Rapport annuel

1981-1982

CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIÉTÉTISTES DU QUÉBEC

TABLE DES MATIERES

	Page
Liste des membres du bureau et du comité administratif	2
Rapport de la présidente	3
Rapports d'activités du bureau et du comité administratif	13
Rapport de la secrétaire générale	14
Rapport du comité d'inspection professionnelle	15
Rapport du syndic	17
Rapport du comité de discipline	17
Rapport du comité d'admission	18
Rapport du comité de formation continue	19
Rapport du comité des finances	23
Les états financiers	25
Rapport du comité des lois et des règlements	31
Comités 1981-82	33
Prises de position	38
Tableau des membres	39

MEMBRES DU BUREAU 1981-82

Présidente	Hélène Tremblay
Côte Nord-Bas St-Laurent-Gaspésie (01)	Pauline Tardif
Saguenay et Lac St-Jean (02)	Danielle Beaudin Dufour *
Québec (03)	Louise Côté Lisette Noreau
Trois-Rivières (04)	Francine Boivin
Cantons de l'Est (05)	Lily Vallières
Montréal (06)	Denise Lareau ** Cécile Moslener Françoise D. Raimondi Rosemarie Repa Fortier Sylvie Tremblay
Outaouais (07)	Jeannette Allard
Nord-Ouest (08)	Louise Marcotte
Membres nommés par l'Office des professions du Québec	Maryse Azzaria André Gilbert Mado Nédélec
Secrétaire	Michèle Armstrong ***

* Remplacée par Madeleine Charland Phan (Septembre 1981)
** Jusqu'en Janvier 1982, non remplacée jusqu'au 31 mars 1982
*** Remplacée par Mariette Samuel (Novembre 1981)

MEMBRES DU COMITE ADMINISTRATIF 1981-82

Présidente	Hélène Tremblay
1ère vice-présidente	Cécile Moslener
2e vice-présidente	Lisette Noreau
Trésorière	Denise Lareau *
Administrateur nommé	André Gilbert
Secrétaire	Michèle Armstrong **

* Remplacée par Sylvie Tremblay (Janvier 1982)
** Remplacée par Mariette Samuel (Novembre 1981)

RAPPORT DE LA PRESIDENTE

Lorsque j'ai pris la décision d'entreprendre un deuxième mandat à la présidence de notre corporation, c'était principalement parce que le dernier mandat n'avait pas permis de réaliser complètement les objectifs audacieux que nous nous étions fixés. En effet, si certains objectifs étaient réalisables à court terme, la majorité d'entre eux exigeaient plus de continuité à la présidence.

L'année qui vient de s'écouler nous permet d'entrevoir un deuxième mandat au moins aussi fructueux que le premier et il me fait plaisir de vous en présenter le rapport d'étape.

Dès avril 1981, le bureau adoptait les objectifs qui devaient orienter nos travaux et nos décisions au cours de l'année.

Comme par les années passées, sans perdre de vue notre raison d'être, soit la protection du public, les objectifs se situaient à trois niveaux :

1.0 - Les membres

2.0 - Le public

3.0 - Les autres professionnels et les autres organismes

1.0 LES MEMBRES

1.1. L'information et la communication

Huit numéros de La Lettre ont été publiés. La revue Science et Technologie est distribuée gratuitement aux membres pour une période d'un an. Après quoi, nous procéderons à un sondage auprès des membres pour connaître leur intérêt. La décision de poursuivre notre collaboration avec ce périodique dépendra de l'intérêt manifesté par les diététistes.

1.2. La formation continue

La structure du comité a été modifiée afin d'en accroître l'efficacité. Les deux sous-comités de Montréal et Québec ont été très actifs et les autres régions ont organisé des activités. La corporation vise toujours l'autofinancement des activités de formation continue et il est nécessaire de souligner ici que contrairement à ce que nous aurions tendance à croire, c'est à Montréal que nous n'avons pas atteint l'autofinancement au cours de la dernière année avec un potentiel de plus de 600 membres.

Au chapitre de la formation continue, il est important de mentionner la production des textes d'actualisation, la rédaction de la page du bibliophile publiée dans La Lettre et la publication d'articles scientifiques qui constituent les «pages bleues» de La Lettre.

1.3 Les prises de position

Lorsque la corporation a eu à se prononcer sur des sujets d'actualité, les prises de position ont été reproduites dans La Lettre.

Dans le but d'informer les membres sur un dossier qui évolue de jour en jour et qui suscite de plus en plus de questions de la part du public, nous avons créé un comité permanent sur l'obésité. Le mandat de ce comité est la mise à jour d'un répertoire de tous les traitements disponibles avec une description sommaire. Ce répertoire sera accessible aux diététistes afin qu'elles soient en mesure de répondre adéquatement aux questions qui leur sont posées.

1.4 La représentation

La liste des participations et des représentations reproduite à la suite de ce rapport permet de réaliser la variété d'organismes qui sollicitent notre présence et leur importance.

Les administratrices ont également été actives dans toutes les régions et même si leur rôle n'est pas encore défini de façon satisfaisante, il commence à se préciser. C'est pourquoi nous voyons la corporation prendre de plus en plus d'importance au niveau régional.

Comme par les années passées, les membres du bureau ont été impliqués dans les activités des comités et il nous a été permis de le constater principalement pour le Mois de la nutrition et pour les activités de formation continue.

Enfin, en ce qui concerne les membres, tel que nous l'avions annoncé à l'assemblée annuelle de 1980, c'est la quatrième année sans augmentation de cotisation. Nous avions comme objectif de trouver du financement pour les activités de la C.P.D.Q. sans toujours avoir recours à la générosité des membres. En 1981-82, la cotisation des membres représente 62% des revenus de la corporation et 90% de ses dépenses. Si le surplus vous semble important cette année, c'est que nous avons profité des taux d'intérêts élevés pour nos placements. Si une telle tendance est maintenue, les intérêts retirés de nos placements permettront de maintenir la cotisation à 175.00 $ pendant quelques années ou encore à en minimiser les hausses.

2.0 LE PUBLIC

Ce chapitre pourrait se résumer en une phrase : l'intensification de la présence des diététistes dans le public.

2.1 Dans le but de mieux protéger le public, le bureau a donné mandat au comité d'inspection professionnelle d'évaluer l'ensemble de ses activités des quatre dernières années. Le comité devait remettre son rapport et ses recommandations en avril 1982. L'inspection professionnelle coûte beaucoup d'argent et d'énergie et ne rapporte pas les résultats en conséquence. C'est pourquoi il est important de réorienter cette activité en fonction de deux caractéristiques de la C.P.D.Q. La majorité de nos membres sont des salariés et nous sommes une corporation à titre réservé seulement. Les deux caractéristiques deviennent une entrave à l'application d'une procédure sérieuse d'inspection professionnelle sauf évidemment pour nos membres en pratique privée.

2.2 Le Mois de la nutrition cette année a été couronné de succès tant sur le plan régional que provincial. L'évaluation encore en cours sera disponible d'ici la fin de l'été et permettra d'en constater l'impact. Le choix du groupe-cible cette année a peut-être causé certaines difficultés mais nous a amenés à nous pencher sur les problèmes de santé des travailleurs reliés à l'alimentation. Nous avons également permis à d'autres organismes de constater l'importance de la nutrition en santé au travail et de réaliser jusqu'à quel point cet aspect avait été négligé par tous y compris par les diététistes. Les diététistes ont sans doute réalisé l'importance de leurs interventions et leur influence dans le public par la collaboration exceptionnelle accordée par les médias. Les membres de la corporation ont tout intérêt à emboîter le pas dans ces campagnes d'intérêt public puisqu'en plus de rendre un service à la société, les diététistes se font connaître et valoir dans des domaines différents de ceux qui sont les nôtres par tradition.

2.3 Le siège social a poursuivi la distribution des livres «Recettes et Menus minceur» et «Recettes santé pour collectivités». Pour «Recettes et Menus minceur», la troisième édition est épuisée et la quatrième édition est en voie de distribution. Le bureau a pris la décision de louer un espace au Salon de la Femme d'avril '82 afin de vendre «Recettes et Menus minceur» en offrant un service de consultation diététique.

Dans la poursuite de notre objectif d'informer le public, le bureau a pris la décision de traduire «Nuts and Bolts of Nutrition» publié conjointement par l'Association des diététistes de l'Ontario et l'Association des hôpitaux de l'Ontario. Il nous reste à finaliser l'entente entre la C.P.D.Q. et les deux organismes concernés pour procéder à l'édition et à la distribution de la version française.

2.4 Au cours de l'année, un sujet d'actualité, soit les coupures budgétaires dans les services de santé au Québec a amené la corporation à créer un comité permanent des services alimentaires institutionnels. Dans un premier temps, un premier comité ad hoc se penche sur une priorité : définir les besoins nutritionnels des personnes âgées et définir des critères de qualité en deça desquels la santé des bénéficiaires en centres d'accueil pourrait être en danger.

3.0 LES AUTRES PROFESSIONNELS ET ORGANISMES

3.1 Les gouvernements

Comme au cours des dernières années, la C.P.D.Q. a collaboré avec les différents ministères gouvernementaux dans les dossiers de notre compétence.

Nous avons également sollicité la participation du gouvernement du Québec et d'autres organismes para-publics sur des dossiers communs. La liste des participations et représentations en démontre l'importance. Et si cette participation s'accroit d'année en année, c'est avec le Ministère de l'agriculture du Québec que le bilan est le plus positif.

3.2 Les autres professionnels

Plusieurs se rappelleront la participation conjointe C.P.D.Q. - Ordre des pharmaciens concernant des produits amaigrissants.
Des actions de ce genre sont plus efficaces et permettent de donner une information beaucoup plus complète sur le sujet traité.
Au cours du Mois de la nutrition, nous avons spécifiquement fait appel à la collaboration des infirmières en santé au travail.

Sur un grand nombre de dossiers, nous avons eu la possibilité d'échanger avec les associations de producteurs et de distributeurs de produits alimentaires. Ainsi, la collaboration avec l'industrie alimentaire dans son ensemble prend de plus en plus une orientation bénéfique pour toutes les parties incluant le consommateur.

3.3. Les échanges avec l'étranger

Avec l'Association canadienne des diététistes, notre corporation a joué un rôle aussi actif que possible.

La C.P.D.Q. a appuyé la candidature de Louise Cherry à la présidence de l'Association canadienne des diététistes pour 1983-84 et nous la félicitons pour son élection. L' A.C.D. pourra donc compter sur une présidente bilingue lors du congrès international de diététique qui se tiendra à Toronto en juillet 1984.

En juin dernier à Vancouver, une entente entre C.D.A. et la C.P.D.Q. est intervenue à l'effet que le matériel pour le Mois de la nutrition serait produit en collaboration avec C.D.A. pour l'anglais et la C.P.D.Q. pour le français.

La C.P.D.Q. a respecté son engagement de ne pas produire de matériel en anglais mais tel ne fut pas le cas pour le matériel français.

En janvier dernier, il a été décidé que pour 1983, C.D.A. aurait sa campagne en anglais et que la C.P.D.Q. poursuivrait son action au Québec tel que nous l'avons fait en 1982.

Pour 1984, C.D.A. doit mettre sur pied un comité de représentantes de la C.P.D.Q. et de C.D.A. - représentantes qui devront être bilingues afin de comprendre les spécificités culturelles des deux groupes.

Il y avait en 1981-82, 350 membres de la C.P.D.Q. membres de C.D.A. Le nombre est le même depuis quelques années et on cherche à intéresser les diététistes du Québec. Pour ce faire, la C.P.D.Q. recommande fortement à l'Association canadienne de développer une image bi-culturelle.

La cotisation à l'Association canadienne des diététistes est maintenant de 75.00 $.

Sans négliger nos rapports avec nos collègues du Canada et des Etats-Unis, cette année marque l'amorce d'une collaboration plus étroite avec les diététiciennes des pays francophones. Nous avons accueilli des représentantes de la France et de la Belgique. En octobre, la présidente de la C.P.D.Q. était invitée par les diététiciennes belges à donner une conférence sur l'organisation des diététistes au Québec.

4.0 LE SIEGE SOCIAL

L'année a été marquée par le départ d'une secrétaire et de la secrétaire générale à peu près au même moment. C'est donc la présidente qui a dû entraîner d'abord la secrétaire et ensuite la secrétaire générale dans le brouhaha du Mois de la nutrition et de toutes les activités courantes.

Remerciements

Nous nous sommes fixés comme objectif à long terme, celui de devenir l'une des corporations professionnelles importantes au Québec. Pour y arriver, il faut mettre à contribution les talents et la bonne volonté de la majorité d'entre nous. Le bout de chemin que nous avons fait l'a été grâce au travail bénévole et désintéressé de nos membres. C'est un hommage que je veux rendre aux diététistes qui ont fourni un travail de la plus haute qualité dans les domaines de leur compétence.

Aussi, je tiens à remercier le personnel du siège social qui a pu se sentir bousculé par moments mais qui ne s'est pas pour autant découragé.

Hélène Tremblay,
Présidente

La C.P.D.Q. a appuyé la candidature de Louise Cherry à la présidence de l'Association canadienne des diététistes pour 1983-84 et nous la félicitons pour son élection. L' A.C.D. pourra donc compter sur une présidente bilingue lors du congrès international de diététique qui se tiendra à Toronto en juillet 1984.

En juin dernier à Vancouver, une entente entre C.D.A. et la C.P.D.Q. est intervenue à l'effet que le matériel pour le Mois de la nutrition serait produit en collaboration avec C.D.A. pour l'anglais et la C.P.D.Q. pour le français.

La C.P.D.Q. a respecté son engagement de ne pas produire de matériel en anglais mais tel ne fut pas le cas pour le matériel français.

En janvier dernier, il a été décidé que pour 1983, C.D.A. aurait sa campagne en anglais et que la C.P.D.Q. poursuivrait son action au Québec tel que nous l'avons fait en 1982.

Pour 1984, C.D.A. doit mettre sur pied un comité de représentantes de la C.P.D.Q. et de C.D.A. - représentantes qui devront être bilingues afin de comprendre les spécificités culturelles des deux groupes.

Il y avait en 1981-82, 350 membres de la C.P.D.Q. membres de C.D.A. Le nombre est le même depuis quelques années et on cherche à intéresser les diététistes du Québec. Pour ce faire, la C.P.D.Q. recommande fortement à l'Association canadienne de développer une image bi-culturelle.

La cotisation à l'Association canadienne des diététistes est maintenant de 75.00 $.

Sans négliger nos rapports avec nos collègues du Canada et des Etats-Unis, cette année marque l'amorce d'une collaboration plus étroite avec les diététiciennes des pays francophones. Nous avons accueilli des représentantes de la France et de la Belgique. En octobre, la présidente de la C.P.D.Q. était invitée par les diététiciennes belges à donner une conférence sur l'organisation des diététistes au Québec.

4.0 LE SIEGE SOCIAL

L'année a été marquée par le départ d'une secrétaire et de la secrétaire générale à peu près au même moment. C'est donc la présidente qui a dû entraîner d'abord la secrétaire et ensuite la secrétaire générale dans le brouhaha du Mois de la nutrition et de toutes les activités courantes.

Remerciements

Nous nous sommes fixés comme objectif à long terme, celui de devenir l'une des corporations professionnelles importantes au Québec. Pour y arriver, il faut mettre à contribution les talents et la bonne volonté de la majorité d'entre nous. Le bout de chemin que nous avons fait l'a été grâce au travail bénévole et désintéressé de nos membres. C'est un hommage que je veux rendre aux diététistes qui ont fourni un travail de la plus haute qualité dans les domaines de leur compétence.

Aussi, je tiens à remercier le personnel du siège social qui a pu se sentir bousculé par moments mais qui ne s'est pas pour autant découragé.

Hélène Tremblay,
Présidente

PARTICIPATIONS ET REPRESENTATIONS DE LA C.P.D.Q.

(Présidente, membres du comité administratif et administrateurs régionaux)

2 avril 1981	L'Agro-Alimentaire Québécois dans les années 80. Progrès ou Déclin - Université de Sherbrooke
8 avril	Rencontre Office des professions re : Evaluation de l'Inspection professionnelle
15-22-24 avril	Cours Ethique professionnelle 6 heures - Université de Montréal
8 mai	Journée d'étude des diététistes cadres
14-15 mai	Journées-carrières - Polyvalente de Carleton
21-22-23 mai	Kiosque de la C.P.D.Q. organisé par le Centre EPIC
29 mai	Assemblée annuelle - C.P.D.Q.
5 juin	Visite diététistes Gaspésie
16 juin	Visite industrielle «Le Géant vert»
12 au 19 juin	Bureau Association canadienne des diététistes Congrès Association canadienne des diététistes - Vancouver
16 au 21 août	Congrès de l'Association internationale de nutrition - San Diego
14 septembre	Promotion du «Crabe des neiges» du Québec Dégustation organisée par le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec
18 septembre	Témoin dans une cause de divorce
21 septembre	Lancement de la brochure «La nouvelle vie d'Eglantine»
28 septembre	Conférence Congrès de l'Association des détaillants en alimentation du Québec
28 septembre	Radio-Canada - Lancement de l'émission «Bonjour-Santé»
10 octobre	Conférence - Association des diététiciennes belges Institut Paul Lambin - Bruxelles
16 octobre	Rencontre Dr Reva Frankle, directrice de la nutrition Weight Watchers International
19 octobre	«Les Prix du Québec»
20 octobre	Ouverture officielle du bureau Kilocontrol - Châteauguay
27 octobre	Institut Weizmann. Dîner-Conférence sur les défis mondiaux en alimentation
30 octobre	Entrevue émission «Repères» - Radio Canada
3 novembre	Réception diététiciennes françaises Réunion région de Montréal

6 novembre	Lancement du Résumé de la politique québécoise en matière de nutrition
6 novembre	Colloque sur la pomme de terre
9 novembre	Chambre de commerce française Rencontre Deauville-Montréal Réception M. et Mme Malier
9 novembre	Dégustation vins et fromages canadiens - Agriculture Canada
10 novembre	Soirée diététiciennes françaises
13 novembre	Conférence «Développement et santé de l'enfant» - Sylvie Robitaille
19-20 novembre	Congrès annuel de l'Association des Hôpitaux du Québec
27 novembre	Rencontre C.P.D.Q.-Direction de la Santé communautaire Ministère des Affaires sociales
4 décembre	Rencontre diététistes en santé communautaire - Région de Montréal
9 décembre	Graduation-étudiantes McDonald College - Université McGill
21-22 janvier 1982	Colloque «L'Avenir de la nutrition» Universités - industrie - gouvernement
26 janvier	Inauguration d'une Cantine-Santé à l'édifice de la Commission de la santé et de la sécurité du travail du Québec
28 janvier	Lancement officiel de la revue «Science et Technologie»
4-5 février	Conférence socio-économique sur l'industrie de la pomme au Québec
3 février	Inauguration des nouveaux bureaux de l'Office des professions
10 février	Rendez-vous'82 «Et si une saine alimentation était rentable pour le restaurateur»
10 février	Banquet annuel de l'Association des Fournisseurs d'Hôtels et Restaurants
12-13 février	Conseil d'administration de l'Association canadienne des diététistes
18 février	Finale du concours «Menu du jour» dans le cadre des activités du mois de la nutrition
20 février	Colloque des étudiants en diététique du Québec - Université Laval
24 février	Rencontre avec les compagnies d'assurance et A.D.A.Q. re : paiement des consultations diététiques en cabinets privés

1er mars	Lancement officiel du mois de la nutrition '82 à Canadair
4 mars	Lancement officiel du mois de la nutrition '82 pour la région de Québec aux Galeries de La Capitale
4 mars	Participation à l'émission Québec-Magazine Radio-Canada-Québec
8 mars	Participation à l'émission «A votre service» - Radio de Radio-Canada
10 mars	Conférence de presse conjointe C.P.D.Q. - Ordre des pharmaciens concernant Amylo-ban - Calorex, etc...
16 mars	Ouverture du centre Kilocontrol de Laval
19 mars	Colloque de la C.P.D.Q. : «L'alimentation de l'adulte au travail»
22 mars	Participation à l'émission «Femmes d'aujourd'hui» à Radio-Canada
25-26 mars	Participation à la conférence socio-économique sur l'industrie de la pêche au Québec

Hélène Tremblay
présidente

RAPPORT DES ACTIVITES

DU CONSEIL INTERPROFESSIONNEL DU QUEBEC

. Le Conseil interprofessionnel du Québec s'est réuni à 4 reprises au cours de l'année.

. Le Conseil a rédigé un avis sur la formation des professionnels en réponse à celui de l'Office des professions du Québec.

. Le 21 octobre 1981, le C.I.Q. a rencontré les membres de l'Office des professions.

. Les comités actifs au cours de l'année 81-82 :

- compagnies de services multidisciplinaires
- titre réservé
- professionnalisme et syndicalisme

Hélène Tremblay, présidente
Déléguée de la C.P.D.Q. au C.I.Q.

RAPPORTS D'ACTIVITES DU BUREAU ET DU COMITE ADMINISTRATIF

Le Bureau a tenu cinq (5) réunions ordinaires et le Comité administratif en a tenu neuf (9).

Outre les nombreux points administratifs concernant les affaires du Bureau, les administrateurs ont adopté les résolutions suivantes :

- formation d'un comité permanent sur l'obésité
- formation d'un comité sur le dossier des services alimentaires en institution avec priorité : les centres d'accueil
- évaluation du système d'inspection professionnelle
- changement de région pour les membres de la Côte Nord. Ils font désormais partie de la région 01 portant le nom de Gaspésie-Côte Nord-Bas Saint-Laurent
- envoi de la revue Science et Technologie à tous les membres
- production d'une affiche d'identification «Corporation professionnelle des diététistes du Québec» pour chaque région
- réception du Dr. Frankle, présidente de Weight Watchers International
- participation au 13e Salon de la Femme

Les administrateurs élus et nommés siègeront jusqu'à la fin de leur mandat, lequel se terminera le 31 mars 1983.

Cécile Moslener
1ère vice-présidente

RAPPORT DE LA SECRETAIRE GENERALE

Employées permanentes au siège social : Michèle Armstrong, secrétaire générale *
Sylvie Brière Naud, secrétaire **
Diane Charbonneau, secrétaire

Employée à temps partiel occasionnel: Diane Bourget ***

* Remplacée par Mariette Samuel (Novembre 1981)
** Remplacée par Chantal Hévey (Septembre 1981)
*** Depuis Octobre 1981

Cette année, le siège social a fait peau neuve avec la venue de nouvelles employées.

Le personnel du siège social, tout en procédant à son entraînement, a accompli toutes les tâches reliées :

- à l'administration du siège social
- à l'organisation, soutien et suivi des réunions du bureau, du comité administratif, des comités permanents et ad hoc
- au soutien et suivi des sessions de formation continue
- à la réalisation d'activités régulières telles LA LETTRE
- au soutien et suivi des projets spéciaux tels le Mois de la nutrition et Recettes et Menus minceur

Nous avons connu une année très active au siège social et quelques faits sont dignes de mention :

- En plus des employées permanentes, le siège social compte, depuis Octobre 1981, une employée à temps partiel qui travaille pendant les périodes de pointe. Cette personne s'est occupée de l'expédition du livre «Recettes et Menus minceur» et elle a été d'une aide précieuse pendant le Mois de la nutrition. Elle a travaillé 228 heures (32 1/2 jours) jusqu'au 31 mars 1982.

- Nous avons aussi eu les services de deux employées temporaires qui, depuis la mi-mars 1982, travaillent ardemment aux activités inhérentes au paiement des cotisations. Au 31 mars 1982, ces personnes ont travaillé 168 heures, soit 24 jours.

- Pour suffire à la demande, les employées permanentes du siège social ont travaillé 235 heures supplémentaires, soit 33 1/2 jours, au 31 mars 1982.

- Le titre de Mlle Diane Charbonneau est passé de commis-dactylo à secrétaire car ses responsabilités ont été accrues.

Mariette Samuel
Secrétaire générale

RAPPORT ANNUEL DU

COMITE D'INSPECTION PROFESSIONNELLE

Mandat global :

Tel que stipulé dans l'article 110 du Code des professions (loi 250), le comité surveille l'exercice de la profession par les membres de la corporation.

Mandat particulier :

Suite à des coupures budgétaires (diminution de la subvention obtenue de l'Office des professions), il est demandé de faire le point sur le programme d'Inspection professionnelle à ce jour et de formuler des recommandations relativement aux activités futures de surveillance.

Membres :

Nicole Letellier, présidente en 1981
Micheline De Belder, présidente à partir de 1982
Suzanne Mavrikakis, secrétaire
Lise Beaulieu
Lise Bertrand, jusqu'en juin 1981
Hélène Brossard, à partir de septembre 1981
Michèle Roy
Lise Michel

Enquêteurs :

Johanne Bienvenue, jusqu'au 27 avril 1982
Kim Nguyen et Mireille Castonguay

Réunions :

Le comité s'est réuni à 10 reprises cette année.

Mécanismes de contrôle :

- enquête de surveillance : 90
- visites de contrôle et contrôle de la formation continue : 10
- enquête particulière : 1
- étude des plaintes: 1

.../2

- Evaluation du programme d'inspection :

Le rapport d'évaluation soumis par Nicole Letellier en décembre 81 indique les faits suivants :

. plus de 500 diététistes ont été visitées au cours des 3 1/2 ans du programme

. de ce nombre, 11% des diététistes se sont vues faire des recommandations sur le plan de la formation continue et 6% des diététistes se sont vues faire des recommandations sur leurs activités professionnelles

. les lacunes découvertes ne justifient pas l'argent investi et à investir pour poursuivre le programme.

Recommandations pour 1982-83 :

Mécanismes de contrôle

- D'autres outils devront être développés afin de permettre une surveillance générale à un coût moindre.

- La formation continue devra surtout faire l'objet d'un contrôle.

- Les mécanismes de suivi pour les enquêtes déjà faites ainsi que l'étude des plaintes peuvent demeurer tel qu'établis.

Collaboration avec le comité de formation continue

Suite à l'étude des résultats obtenus à ce jour, tenant compte de l'importance de la mise à jour des connaissances dans la qualité des services offerts par les membres de la corporation dans l'exercice de leurs fonctions, une collaboration très étroite devrait s'établir avec le comité de formation continue.

Micheline De Belder
Présidente

RAPPORT DU SYNDIC

ET DES ACTIVITES RELIEES A LA CONCILIATION ET A L'ARBITRAGE

Syndic : Mariette Samuel

Syndics adjoints : Hélène Alméras
Suzanne Lorrain

a) Nombre de plaintes reçues : 0

b) Nombre de plaintes portées devant le comité de discipline : Aucune

c) Nombre de différends soumis à la conciliation : Aucun

d) Nombre de différends réglés à l'étape de la conciliation : Aucun

e) Nombre de différends soumis au conseil d'arbitrage : Aucun

f) Nombre de cas d'ursurpation de titre : 4 *

* Des procédures judiciaires sont en cours pour un des cas d'usurpation de titre.

Mariette Samuel

RAPPORT DU COMITE DE DISCIPLINE

a) Membres : André Sylvestre, président
Lisette Noreau, dt.p. responsable et secrétaire
Sylvie C. Paquet, dt.p.

b) Nombre et nature des plaintes reçues : Aucune.

Lisette Noreau

RAPPORT ANNUEL DU

COMITE D'ADMISSION

Les membres du comité sont : Claire Dalmé, présidente
Paule Fortier
Pierrette Lacoste Caron
Diane Raymond
Kay Watson

En date du 15 avril 1982,

- le comité a tenu 12 réunions
- il a recommandé la délivrance de 116 permis, soit 114 permis réguliers et 2 permis temporaires
- il a recommandé l'accréditation du programme post-baccalauréat de stage de formation professionnelle en diététique offert sous les auspices du Département de nutrition de l'université de Montréal.

Claire Dalmé

RAPPORT ANNUEL DU

COMITE DE FORMATION CONTINUE

Membres du comité
de la région de Québec

Louise Boutet, Québec
Monique Delisle, Québec
Nicole Dumas, Québec
Louise Côté, Québec
Diane Ouellet, Saguenay-Lac St-Jean
Monique Grenon, présidente, Québec

Membres du comité
de la région de Montréal

Jeannette Allard, Outaouais
Francine Boivin, Trois-Rivières
Denise Lépine, Montréal (jusqu'en 1982)
Louise Marcotte, Nord-Ouest
Lily Vallières, Cantons de l'Est
Sylvie Tremblay, Montréal
Louise Lépine, présidente, Montréal

Membres du comité de coordination

Monique Grenon, Québec
Louise Lépine, Montréal
Michèle Nadeau, Montréal

La réforme du comité de formation continue est en vigueur depuis avril 1981. La création d'un comité de coordination avait pour but de favoriser la diffusion d'information entre les comités de Québec et de Montréal, d'harmoniser le travail de ces comités et de les libérer de certaines charges administratives. Cette réforme s'est avérée utile et son maintien est désirable.

Le comité de coordination et les comités régionaux de formation continue ont tenu des réunions bimestrielles au cours de l'exercice 1981-82. Le comité a maintenu ses objectifs prioritaires : diffusion des acquisitions récentes dans les domaines variés de la pratique diététique ; diffusion de ces connaissances dans toutes les régions du Québec. Le comité a privilégié, lors du choix des thèmes à étudier, les sujets moins susceptibles de faire l'objet de journées d'études offertes par les universités ou autres institutions académiques ou professionnelles.

1. JOURNEES D'ETUDE ORGANISEES PAR LES COMITES REGIONAUX

DATE	LIEU	THEME	DUREE	ASSISTANCE	ORGANISATION
29 mai 1981	Montréal	Congrès annuel : la diététiste a-t-elle sa place dans notre société ?	3/4 journée	150	Comité de Montréal
4 juin 1981	Ste-Anne-des-Monts	Diététique et gastroentérologie	1/2 journée	15	Lyne Landry
3 novembre 1981	Montréal	L'alimentation des personnes handicapées : une affaire d'équipe	1 journée	86	Suzanne Hendricks Françoise D. Raimondi Louise Lépine
27 novembre 1981	Québec	Interprétation des examens de laboratoire	1 journée	133	Comité de Québec
2 avril 1982	Hull	Nutrition et alcool	1 journée	80	Jeannette Allard

2. JOURNEES D'ETUDES APPROUVEES PAR LES COMITES REGIONAUX

DATE	LIEU	THEME	DUREE	ORGANISATION
2 avril 1981	Rouyn	Atelier sur les additifs alimentaires présenté par Monique St-Hilaire	1/2 journée	Louise Marcotte
2 octobre 1981	Montréal	Le service de diététique répond-il aux besoins de sa clientèle ?	1 journée	A.D.C.Q. et C.P.D.Q.
22 octobre 1981	Montréal	Conférence: Group Approach to Weight Control	2 heures	C.P.D.Q.
19 novembre 1981	Montréal	La diététiste face au public	1/2 journée	A.D.A.Q.
19 mars 1982	Montréal	L'alimentation de l'adulte au travail	1 journée	Comité du Mois de la nutrition et C.P.D.Q.

3. TEXTES D'ACTUALISATION DES CONNAISSANCES

Deux nouveaux textes ont été produits cette année : La nutrition par voie entérale, écrit par Hélène Langevin, et un texte portant sur la relation d'aide rédigé par Florence Martineau. Ce dernier texte sera disponible fin mai 1982. De plus, les textes de la majorité des conférences présentées au cours des activités de formation continue sont disponibles à la C.P.D.Q.

4. CHRONIQUE : LA PAGE DU BIBLIOPHILE

Pour la seconde année, le comité a assuré la parution d'une «chronique littéraire» en nutrition. Les textes de huit critiques portant sur des publications récentes ont paru dans La Lettre. Sylvie Tremblay et Louise Lépine ont coordonné cette activité qui a été rendue possible grâce à la collaboration de plusieurs membres de la Corporation professionnelle des diététistes du Québec.

Michèle Nadeau

RAPPORT ANNUEL DU

COMITE DES FINANCES

MEMBRES: Denise Lareau - Présidente
Claudette Cornellier

Sylvie Tremblay, par intérim-janvier 1982 - Présidente

L'évolution de la situation financière peut se résumer par un tableau des éléments clefs des états financiers au 31 mars 1982 et de leur évolution depuis trois ans. Les croissances négatives sont entre parenthèses.

	VALEUR 81-82	VARIATIONS 81-82	80-81
Actif	$ 448,627	27%	30%
Passif	$ 112,563	(6%)	29%
Surplus	$ 336,064	45%	31%
Revenus	$ 327,675	10%	22%
Dépenses	$ 224,570	(9%)	41%
Excédent Revenus/ Dépenses	$ 103,105	87%	(24%)
Fonds de roulement	$ 325,118	47%	31%

L'actif augmente à un rythme similaire à celui de l'an dernier. Quant au passif, il a diminué de 6%, ayant comme résultante une croissance de surplus importante à 45%.

Les revenus accusent une croissance modeste à 10%; par ailleurs, une gestion efficace des dépenses a donc permis une diminution de 9% de cet item.

Les effets combinés de ces données résultent en un excédent de 87% pour l'année 1981-1982, alors qu'il avait diminué - (-24%) - l'année précédente.

Le fonds de roulement a donc augmenté de moitié plaçant ainsi la corporation dans une situation financière solide, laquelle lui permet d'envisager le futur avec sérénité. Les membres peuvent, avec justesse, être fiers de la façon dont leurs élus ont assumé leurs responsabilités.

Sylvie Tremblay

ARTHUR ANDERSEN & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS

800, BOUL. DORCHESTER OUEST
MONTRÉAL H3B 1X9

Aux membres,

La Corporation professionnelle des diététistes du Québec,

Nous avons vérifié les bilans de LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIÉTÉTISTES DU QUÉBEC aux 31 mars 1982 et 1981, ainsi que les états des revenus et dépenses et du surplus et de l'évolution de la situation financière des exercices terminés à ces dates. Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et ont comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Corporation aux 31 mars 1982 et 1981, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour les exercices terminés à ces dates selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière au cours des exercices.

Le 16 avril 1982

Arthur Andersen & Cie

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIÉTÉTISTES DU QUÉBEC

BILANS AUX 31 MARS 1982 ET 1981

A C T I F

	1982	1981
À COURT TERME		
Encaisse	$106,746	$ 27,450
Dépôts à terme (au taux moyen de 16.9% le 31 mars 1982)	300,000	285,000
Comptes à recevoir - Subventions	9,100	8,883
- Autres - nets	2,713	2,686
Intérêts courus	13,794	12,138
Stock de manuels de régimes et livres de recettes	1,879	5,212
Frais payés d'avance	3,449	-
	$437,681	$341,369
IMMOBILISATIONS		
Mobilier et équipement, au coût	$ 20,402	$ 18,783
Moins - Amortissement accumulé	9,456	7,532
	$ 10,946	$ 11,251
	$448,627	$352,620

P A S S I F E T S U R P L U S

À COURT TERME		
Comptes à payer et frais courus	$ 21,721	$ 24,906
Cotisations perçues d'avance	89,095	94,755
Revenus perçus d'avance	1,747	-
	$112,563	$119,661
SURPLUS	336,064	232,959
	$448,627	$352,620

Pour le Bureau

.....

.....

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIÉTÉTISTES DU QUÉBEC

REVENUS ET DÉPENSES ET SURPLUS

POUR LES EXERCICES TERMINÉS LES 31 MARS 1982 ET 1981

	1982	1981
REVENUS		
Cotisations des membres	$203,532	$195,991
Subventions	9,100	16,956
Intérêts	50,287	31,896
Publications	33,721	44,825
Postes éclairs et listes des membres	5,235	5,885
Sessions de formation, nettes	10,118	648
Mois de la nutrition, net	13,456	-
Autres	2,226	2,708
	$327,675	$298,909
DÉPENSES (Tableau 1)		
Salaires et avantages sociaux	$ 89,697	$ 80,700
Honoraires professionnels		
- Contentieux	1,400	570
- Vérification	2,175	2,150
- Consultants	358	12,165
- Inspection professionnelle	4,539	11,252
Jetons de présence	4,950	5,350
Frais de représentation	29,194	27,564
Cotisations - CIQ et ACD	4,354	3,633
Loyer	7,127	6,419
Entretien	770	1,182
Assurances et taxes	578	668
Fournitures	3,717	2,102
Amortissement	1,924	1,625
Communications	20,856	22,046
Imprimerie, photocopie et documentation	32,759	33,226
Coût des manuels de régimes et des livres de recettes vendus	18,361	31,952
Dons	100	50
Autres	1,711	866
	$224,570	$243,520
Excédent des revenus sur les dépenses	$103,105	$ 55,389
SURPLUS, au début de l'exercice	232,959	177,570
SURPLUS, à la fin de l'exercice	$336,064	$232,959

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIÉTÉTISTES DU QUÉBEC

ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE

POUR LES EXERCICES TERMINÉS LES 31 MARS 1982 ET 1981

	1982	1981
FONDS DE ROULEMENT, au début de l'exercice	$221,708	$169,492
PROVENANCE DES FONDS		
De l'exploitation		
Excédent des revenus sur les dépenses de l'exercice	$103,105	$ 55,389
Éléments ne requérant pas de mouvement de fonds		
Amortissement	1,924	1,625
Perte sur disposition d'immobilisations	-	33
Total provenant de l'exploitation	$105,029	$ 57,047
Produit de la vente d'immobilisations	-	225
	$105,029	$ 57,272
UTILISATION DES FONDS		
Additions aux immobilisations	$ 1,619	$ 5,056
Augmentation du fonds de roulement	$103,410	$ 52,216
FONDS DE ROULEMENT, à la fin de l'exercice	$325,118	$221,708

Les notes ci-jointes font partie intégrante
de ces états financiers.

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIÉTÉTISTES DU QUÉBEC

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

POUR LES EXERCICES TERMINÉS LES 31 MARS 1982 ET 1981

. ÉNONCÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Généralités

L'état des revenus et dépenses est présenté par nature. On trouvera au tableau 1 un état des dépenses par fonction et activité.

Amortissement

L'amortissement des immobilisations est calculé selon le mode linéaire au taux basé sur la durée d'utilisation prévue de 10 ans.

Subventions

Les subventions sont consenties à des fins spécifiques. La direction suit la politique de porter aux revenus de l'exercice la fraction de la subvention correspondant aux frais encourus dans le même exercice. Aux 31 mars 1982 et 1981, tous les frais relatifs aux projets visés par les subventions avaient été encourus.

Manuels de régimes et livres de recettes

Les manuels de régimes et les livres de recettes sont évalués à leur valeur nette de réalisation estimative.

ENGAGEMENTS CONTRACTUELS

La Corporation est liée par des contrats de location d'espaces de bureau pour une période s'étendant jusqu'au 30 avril 1985. Les loyers annuels minima pour les trois prochains exercices financiers seront les suivants:

1982-83 - $7,073
1983-84 - $7,416
1984-85 - $7,706

TABLEAU 1

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIÉTÉTISTES DU QUÉBEC

DÉPENSES PAR FONCTION ET ACTIVITÉ

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 1982

	FRAIS DIRECTS ASSOCIÉS AU FONCTIONNEMENT DU SIÈGE SOCIAL	FRAIS DIRECTS ASSOCIÉS AU FONCTIONNEMENT DU COMITÉ ADMINISTRATIF ET DU BUREAU	FRAIS DIRECTS ASSOCIÉS AU FONCTIONNEMENT DES COMITÉS (1)	(2)	AUTRES	FRAIS DIRECTS ASSOCIÉS À DES ACTIVITÉS SPÉCIFIQUES	SOUS-TOTAL	TOTAL
Salaires et avantages sociaux	$13,455	$ 7,176	$17,939	$22,424	$ 6,279	$22,424		$ 89,697
Honoraires professionnels								
- Contentieux	1,400							1,400
- Vérification	2,175							2,175
- Consultants				358				358
- Inspection professionnelle			4,539					4,539
Jetons de présence		4,950						4,950
Frais de représentation								
- Personnel à temps complet	4,760	27	318	1,289	62	1,853	$ 8,309	
- Membres du Bureau et du Comité Administratif		3,983					3,983	
- Membres des comités	234		4,390	5,388	608	6,282	16,902	
							-------	29,194
Cotisations - CIQ et ACD						4,354		4,354
Loyer	7,127							7,127
Entretien	770							770
Assurances et taxes	578							578
Fournitures	743	372	1,115	743	372	372		3,717
Amortissement	1,924							1,924
Communications	4,171	2,086	6,256	4,171	2,086	2,086		20,856
Imprimerie, photocopie et documentation	4,177	4,177	5,220	3,133	2,089	2,089	$20,885	
Imprimerie - La Lettre				7,124		4,750	11,874	
							-------	32,759
Coût des manuels de régimes et des livres de recettes vendus						18,361		18,361
Dons	100							100
Autres	1,711							1,711
	-------	-------	-------	-------	-------	-------		---------
	$43,325	$22,771	$39,777	$44,630	$11,496	$62,571		$224,570
	=======	=======	=======	=======	=======	=======		=========

(1) Comité de l'inspection professionnelle
(2) Comité de la formation continue

RAPPORT ANNUEL DU

COMITE DES LOIS ET DES REGLEMENTS

Membres : Claire Dalmé
Colette Drouin-Naud Charlebois
Céline Kirouac
Monique Saint-Hilaire, présidente
Hélène Tremblay

Le travail du comité quant à la revision des règlements de la corporation est à toute fin pratique terminé.

Depuis le dernier rapport annuel, (mai 1981), une seule modification a été publiée dans la Gazette officielle du Québec. Les modifications à élaborer ont été rédigées et soumises au Bureau dans leur forme définitive.

1 - Modification adoptée et publiée :

Normes d'équivalence pour la délivrance d'un permis (Gazette officielle du 9 décembre 1981)

Cette modification ne change pas les exigences du règlement mais seulement les termes qui décrivent les matières faisant l'objet des crédits.

2 - Modifications soumises au bureau pour approbation

a) Autres conditions et modalités de délivrance des permis

Tout ce qui a trait au stage de formation est éliminé de ce règlement et incorporé au règlement concernant les normes d'équivalence pour la délivrance d'un permis.

b) Règlement concernant les normes d'équivalence pour la délivrance d'un permis

Cette proposition détermine essentiellement

- la composition du comité d'admission
- la durée globale du stage de formation
- les trois secteurs principaux (nutrition communautaire, gestion des services de l'alimentation, nutrition normale et thérapeutique) devant faire l'objet du stage
- les habilités devant être acquises lors du stage

... 2

c) Règlement déterminant les diplômes délivrés...

Cette modification est devenue nécessaire à la suite d'une mise à jour de la désignation des diplômes décernés par les trois universités québécoises.

RAPPEL

Tel que publié dans la Gazette officielle du 30 décembre 1981 et souligné dans le numéro du 5 mars 1982 de La Lettre, la mise en vigueur de l'article 6 des règlements de la C.P.D.Q. est prolongée jusqu'en janvier 1984. Les règlements dont il est question sont ceux de la Loi concernant l'Association de diététique du Québec 4 - 5 Elizabeth II chapitre 156, 1956, et l'article 6 desdits règlements touche les conditions d'admission.

Monique Saint-Hilaire

COMITES 1981-82

(Membres des comités classés par ordre alphabétique)

Mme Hélène Tremblay, présidente, est membre ex-officio de tous les comités de la Corporation professionnelle des diététistes du Québec.

Conseil administration Association canadienne des diététistes (C.D.A.) :

Hélène Tremblay, déléguée

Déléguée à différents comités extérieurs à la C.P.D.Q. :

Christiane Tougas (Comité Industrie-école, alimentation).

Admission :

Claire Dalmé, présidente
Paule Fortier
Pierrette Lacoste Caron
Diane Raymond
Kay Watson

Définition des besoins nutritionnels des personnes âgées :

Denise Blouin
Louise Boutet
Aline Garon
Nicole Leblanc, secrétaire
Nicole Sénécal, responsable

Finances :

Claudette Cornellier
Denise Lareau *

* Remplacée par Sylvie Tremblay (Janvier 1982)

Formation continue : Michèle Nadeau, coordonnatrice

Section de Montréal :

Jeannette Allard, Outaouais
Francine Boivin, Trois-Rivières
Denyse Lépine, Montréal (jusqu'en 1982)
Louise Lépine, présidente
Louise Marcotte, Nord-Ouest
Sylvie Tremblay, Montréal
Lily Vallières, Cantons de l'Est

Section de Québec :

Louise Boutet, Québec
Louise Côté, Québec
Monique Delisle, Québec
Nicole Dumas, Québec
Monique Grenon, présidente
Diane Ouellet, Saguenay-Lac St-Jean

Formation en diététique : (ex-comité conjoint université-corporation)

Aucune activité en 1981-82.

Inspection professionnelle :

Lise Beaulieu
Lise Bertrand
Johanne Bienvenue, enquêteur
Hélène Brossard
Mireille Castonguay, enquêteur
Micheline De Belder, présidente à partir de 1982
Nicole Letellier, présidente en 1981
Suzanne Mavrikakis, secrétaire
Lise Michel
Kim Nguyen, enquêteur
Michèle Roy

La Lettre :

Michèle Armstrong *

Claude Hélène Parrot, responsable

* Remplacée par Mariette Samuel (Novembre 1981)

Liaison, Journal de C.D.A. :

Michèle Armstrong *

* Remplacée par Mariette Samuel (Novembre 1981)

Lois et règlements :

Colette Drouin-Naud Charlebois
Claire Dalmé
Céline Kirouac
Monique Saint-Hilaire, présidente

Matériel éducatif en nutrition en milieu scolaire :

Jacqueline Chabot
Adèle Duval
Carole Lechasseur, présidente
Denise Léger
Elizabeth MacLeod
Cécile Moslener
Michèle Nadeau

Stage de formation professionnelle :

Linda Currie
Céline Kirouac
Suzanne Mavrikakis, présidente
Kay Watson

Traitement de l'obésité :

Hélène Cantin, présidente
Marie-Luce Fecteau
Lise Giroux
Marielle Ledoux
Louise Lépine
Danielle Massé
Christine Pelletier Mercier
Johanne Rochefort
Bryna Shatenstein

Comités ad hoc :

Action des agents multiplicateurs

Lorraine Paquette, responsable

Activités régionales du Congrès international de diététique 1984 :

Andrée Adam, responsable
Lise Bertrand
Marielle Ledoux
Michèle Nadeau

Mois de la nutrition :

Michèle Bédard, conseillère
Cécile Moslener, coordonnatrice
Sylvie Robitaille, secrétaire adjointe à la coordination
Nicole St-Jean Demers, conseillère

Sous-comités :

Activités de la C.P.D.Q.

Louise Bélanger
Marlène Bell
Isabelle Giroux
Laurette Rioux, responsable

Contenu

Lucie Bergeron
Sylvie Carbonneau
Lucie Papineau
Suzanne Rigaud, responsable
Lyse Vanier

Evaluation

Beth Armour
Deanne Delaney
Ginette Leclerc
Janet MacDonald, personne-ressource
Everdina Nymark
Lorraine Paquette, responsable
Lisette Trahan Langlois

Publicité et relations publiques

Johanne Bélanger Fraser
Louise Desaulniers, responsable
Marie-Luce Fecteau
Andrée Lambert Thibault
Sheila Murphy
Kay Watson

Ressources

Francine Brunet
Nancy Croitoru
Lorraine Giguère
Susan Morgan, responsable

Restauration et concours «Menu du jour»

Carole Lechasseur, responsable

Salon de la femme :

Danielle Brien
Nicole Gervais
Marie Milot, présidente
Christine Pelletier Mercier
Christiane Tougas

Salon national de la santé du Québec - Centre EPIC :

Christiane Barbeau
Christina Blais, responsable
Anne-Marie Labre
France Leclerc, responsable
Louise Lépine
Danielle Massé
Christiane Mazurek Gill
Christine Pelletier Mercier
Manon Poissant Laurin

Tarification professionnelle :

Claudette Cornellier
Micheline De Belder
Sheila Murphy
Françoise Raimondi, présidente

PRISES DE POSITION

DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES DIETETISTES DU QUEBEC

Eté 1981 : Prise de position concernant le matériel éducatif en nutrition dans le milieu scolaire au Québec.
(La Lettre, avril 1981)

Mars 1982 : Prise de position sur le thème du Mois de la nutrition «Bien manger même sur le pouce».
(La Lettre, avril 1982)

Mars 1982 : Prise de position concernant certains produits amaigrissants. Conférence de presse conjointe C.P.D.Q. et Ordre des pharmaciens du Québec.
(La Lettre, avril 1982)